Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

نحن ثلاثة محاربين
أبناء الملك غاما
مثل معظم الأبناء نحن
ذكور في الجنس
شجعان وعنيفون وأقوياء . ها . ها .
للحروب خلقنا
عادلة كانت أم ظالمة . ها . ها .
فلا أهمية لذلك عندنا .

كان ارستوفان يسر بالحديث المطول الذي يملأ المضمون الفارغ . في المشهد الأول من «النساء في العيد» يدخل رجلان متقدمان في السن، أحدهما مع الهواء العالي الذي يناسب شاعراً وفيلسوفاً والثاني رجل عادي، وهو صديق قديم مرح . يتكلم أولا :

منسلوخوس : هل لي، قبل أن أفقد عقلي كلياً
ان أسأل أين تأخذونني يايوربيـــدس؟

يوربيـــدس : (بوقار) إنك لم تسمع بالأشياء التي سنراها على التو .

منسلوخوس : ماذا؟ أعد ثانية ماقتله
أنا لم أسمع؟

يوربيـــدس : ماسوف تراه بالتأكيد .

منسلوخوس : اوه ، كيف تتحدث . طبعاً أنت ذكي
تعني ان علي ألا أسمع أو أرى؟

يوربيـــدس : إنهما توأمان يختلفان بطبيعتهما
فكل واحد يختلف عن الآخر .

منسلوخوس : ماذا -يختلفان؟

يوربيـــدس : عناصرهما الجزئية منفصلة